

Línea de asunto: SBC Mtg, Orden de salud del 9 de diciembre, Préstamo Micro-LBE de SF Port

11 de diciembre de 2020

Querido lector

¡Feliz viernes! A medida que entramos en el fin de semana, les traemos anuncios y noticias .

En caso de que se lo haya perdido, el alcalde London N. Breed [anunció](#) nuevas medidas el martes 12 de julio para ayudar a brindar apoyo financiero a las pequeñas empresas de SF que se han visto afectadas por COVID-19 . Las medidas incluyen: aplazamiento de la fecha límite anual de la tarifa de licencia unificada de 2020 y 2021 hasta el 31/10/21 , lanzamiento de la subvención de equidad de espacios compartidos y lanzamiento del Fondo de préstamos latinos. Revisar nuestro [12/9 E-News](#) para una recapitulación.

Sabemos lo desafiante que ha sido este momento para las empresas. Estamos aquí para ayudar. Contáctenos por teléfono al (415) 554-6134 y [envíe un](#) correo electrónico a sfosb@sfgov.org . Alentamos a las empresas a que consulten oewd.org/covid19 con frecuencia para obtener información y recursos.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas

ANUNCIOS:

REUNIÓN DE LA COMISIÓN DE PEQUEÑAS EMPRESAS SF (Especial) - LUNES, DIC . 14 a las 4:30 PM

Únase a la Comisión de Pequeñas Empresas de San Francisco para una reunión especial para conocer los programas y la legislación que afectan a las pequeñas empresas de San Francisco. La [agenda](#) del lunes incluye:

- Aprobación de las solicitudes y resoluciones de Legacy Business Registry para 5 empresas de San Francisco de larga data
- Presentación sobre el nuevo SF Permit Center en 49 South Van Ness
- Discusión continua sobre espacios compartidos con el Departamento de Bomberos
- Adopción propuesta de resolución en apoyo a los lugares de entretenimiento de San Francisco

Para obtener más detalles sobre la reunión, visite <https://sfosb.org/meeting/commission-meetings-december-14-2020-agenda> .

NUEVO ORDEN DE SALUD - EFECTIVO 12/10/20

San Francisco emitió una nueva [Orden de Salud](#) el 9/12/20 de acuerdo con la reciente orden regional de estadía en el hogar del estado que continúa suspendiendo y restringiendo ciertos negocios y actividades en interiores y exteriores. Un resumen de los cambios está disponible [aquí](#) . A continuación se muestra un resumen de los cambios clave que entraron en vigor el 10/12/20 .

[Minorista](#) | [Directiva 2020-07b](#) | [HSP actualizado](#)

Tiendas de comestibles independientes:

- Los límites de ocupación total para las tiendas de comestibles independientes cambiaron al 35% (aumento del 20%) con medición de entrada y sin comer ni beber en las tiendas . El límite de ocupación incluye solo a los clientes .
- Se deben instituir horarios especiales para personas mayores y otras personas con afecciones crónicas o sistemas inmunológicos comprometidos.

Minorista interior imprescindible (farmacias, ferreterías, etc.)

- 20% tapa acity con medición de entrada y no comer o beber en las tiendas. El límite de ocupación incluye solo a los clientes.

[Hoteles y facilidades de alojamiento](#) | [Directiva 2020-29](#)

- Se permite el alojamiento para funciones esenciales, incluidas las medidas de contención y mitigación de COVID-19, medidas de tratamiento, alojamiento para trabajadores esenciales o soluciones de vivienda. Los equipos

deportivos que operan bajo un plan aprobado y los equipos de filmación / medios se consideran esenciales para este propósito.

- Las instalaciones de alojamiento no pueden aceptar ni respetar reservas dentro del estado para viajes no esenciales.
- Es posible que las instalaciones de alojamiento no acepten u honren reservas fuera del estado para viajes no esenciales a menos que se cumplan ciertos criterios

[Campos de juego y centros de entretenimiento familiar](#) | [Directiva 2020-36](#) ,)

- Al aire libre Campos de juego permitido desde 5 am-10p m . Permitted solo para parques infantiles públicos operados por entidades gubernamentales. [Nota: anteriormente se requería que los patios de recreo al aire libre estuvieran cerrados según la orden estatal de permanecer en casa, pero el estado cambió su orden el 9 de diciembre para permitir que se abran]
- No se permiten parques de patinaje al aire libre, pistas de patinaje y hielo al aire libre, jaulas de bateo al aire libre y minigolf al aire libre. Suspendido hasta nuevo aviso.

Recreación al aire libre | [N ° de pedido C19-07](#) , [Apéndice C-2](#) , [Directiva 2020-15](#)

- Golf, tenis y Pickleball con un máximo de 2 personas del mismo o diferente h por hogares s
- U p para 2 nadadores de diferentes hogares por 300 pies cuadrados . de s hared s wimming p ool s pace
- Recreación al aire libre permite desde 05 a.m.-10 p.m. a menos solo o con miembros de la misma h por hogares.

Reuniones (pequeñas al aire libre) | [Núm. De pedido C19-07](#) , [Apéndice C-2](#)

- Un máximo de 2 personas de diferentes hogares pueden reunirse al aire libre. Un máximo de 12 personas del mismo hogar pueden reunirse al aire libre si están fuera del hogar.
- Se permiten pequeñas reuniones al aire libre de 5 am a 10 pm

RECORDATORIO : Las empresas deben revisar la tabla de [Restricciones y Actividades Comerciales](#) sobre las suspensiones y restricciones recientes , y cumplir con la [Orden de Salud](#) y las [Directivas de Salud](#) aplicables correspondientes a su tipo de negocio.

DOCUMENTOS DE ORIENTACIÓN PARA ÓRDENES DE SALUD - ACTUALIZADOS

El Departamento de Salud Pública de SF (SFDPH) agrega y actualiza hojas de consejos y directrices de manera continua. Destacamos varias actualizaciones a continuación.

- [Directiva No. 2020-07b](#) : Mejores prácticas para farmacias, mercados y [puestos de](#) agricultores, supermercados y otros vendedores de alimentos no preparados y productos de consumo doméstico y ferreterías (12/10)
- [Plan de salud y seguridad](#) para farmacias, mercados y puestos de agricultores, supermercados y otros vendedores de alimentos no preparados y productos de consumo doméstico y ferreterías (12/10)
- [Hoja de consejos para interacciones sociales más seguras durante la pandemia de COVID-19](#) (12/10)
- [Preguntas frecuentes: Ventilaciones generales](#) (12/10)
- Las traducciones se agregaron [aquí](#) a la siguiente guía de Escuelas, Cuidado Infantil y Programas Juveniles:
 - Controles de salud COVID-19 en programas para niños y jóvenes (9 de diciembre)
 - Cuando alguien sospecha o confirma COVID-19: Guía rápida para escuelas, guarderías y programas para niños y jóvenes (9/12)
 - Advertencia de exposición general - Adultos (9/12)
 - Lista de contactos cercanos para escuelas, cuidado infantil y programas para niños y jóvenes, modelo de muestra (12/9)

Para obtener información y orientación de SFDPH recientemente publicadas y traducciones asociadas, visite [SFDPH Disease Prevention & Control - What's New](#) . Visite también esta página para [empresas, empleadores y empleados](#) .

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE ORDENES DE SALUD - ACTUALIZADO

Las [preguntas frecuentes sobre pedidos sanitarios](#) se actualizaron el 8/12/20. Puede encontrar preguntas respondidas por la Ciudad sobre una amplia gama de temas de Órdenes de Salud, como para negocios en general, y preguntas específicas de la industria, incluso para servicios personales, venta minorista, supermercados, restaurantes y bares.

PUERTO DE SAN FRANCISCO LANZA PROGRAMA DE PRÉSTAMOS MICRO-LBE - ABIERTO AHORA

T él [Puerto de Programa de Préstamos de Emergencia San Francisco Micro-LBE Dificultades](#) es un programa de préstamos de interés cero que fue desarrollado en colaboración con el **puerto de San Francisco** y el prestamista local **Main Street lanzamiento** . El Puerto reconoce el valor de una comunidad de contratistas diversa y local y está dedicando \$ 1 millón en préstamos de hasta \$ 25,000 cada uno a contratistas, subcontratistas / subconsultores e inquilinos elegibles del Puerto.

Préstamos de ayuda para emergencias por dificultades económicas de Micro-LBE son:

- Hasta \$ 25,000
- 0% de interés
- Plazos de amortización de 5 años
- Abierto a contratistas, subcontratistas / subconsultores e inquilinos del puerto que estén certificados como Micro-LBE con la ciudad y el condado de San Francisco

Lea más sobre los requisitos del programa [aquí](#) . Para comenzar el proceso de solicitud, [complete este formulario](#) . El plazo para presentar la solicitud de consulta es **18 de diciembre de, 2020 a 23:59** .

NUEVA HERRAMIENTA PARA PAGAR CITAS DE TRÁFICO SF Y SOLICITAR REDUCCIÓN DE TARIFAS

[Ayer](#) , San Francisco lanzó ed [MyCitations](#), una nueva herramienta en línea para personas que luchan con la deuda de los tribunales de tránsito. La herramienta permite que permite buscar las infracciones de tráfico en línea y enviar una solicitud para una posible reducción de la cantidad adeudada según la necesidad económica. Además, puede solicitar un plan de pago, más tiempo para pagar o servicio comunitario . Las solicitudes realizadas a través de MyCitations pueden esperar una respuesta del tribunal dentro de los 30 días. MyCitations también está disponible en español. [Aquí](#) hay una demostración en video de la herramienta .

Para las personas que no pueden pagar sus multas de tráfico, visit el SF Superior del Tribunal [no pueden permitirse Pago](#) página web y [aquí](#) es una guía de la SF Proyecto de Justicia Financiera de la multa, cuota, y descuentos en pasajes de bajos ingresos de San Francisco s .

PRÓXIMAS FECHAS IMPORTANTES

- **12/10/20 - SF La fecha límite de [impuestos a la propiedad](#) para la primera entrega de la [factura del impuesto a la propiedad](#) se debía al Tesorero y Recaudador de impuestos de SF. Si no pudo cumplir con la fecha límite para pagar los impuestos a la propiedad de su pequeña empresa o residencia principal debido a la crisis de COVID-19, puede enviar una [solicitud en línea](#) para una exención de multas. Si se aprueba, tendrá hasta el 6 de mayo de 2021 para pagar su factura sin multas por pago atrasado según [la Orden Ejecutiva N-61-20](#) .**
- **1/1/ 21 de * - 2021 SF Health Care Ordenanza de seguridad (HCSO) [aumentó las tasas de gastos](#) de entrar en vigencia . El [cartel de la HCSO](#) debe colocarse en todos los lugares de trabajo o lugares de trabajo. Las tasas de gasto de 2021 son las siguientes: Grandes empleadores con más de 100 trabajadores: \$ 3.18 por hora pagadera; Empleadores medianos: empresas con 20-99 trabajadores, organizaciones sin fines de lucro con 50-99 trabajadores: \$ 2.12 por hora pagadera. Los empleadores pequeños están EXENTOS: empresas con 0-19, organizaciones sin fines de lucro con 0-49 trabajadores.**
- **1/1/ 21 de * - Prevención del acoso sexual fecha límite para CA empleadores. Se requiere capacitación en prevención de acoso sexual y conducta abusiva para los empleados de CA de empleadores de CA con 5 o más empleados en CA. La capacitación debe ofrecerse una vez cada dos años: 1 hora para los empleados no supervisores y 2 horas para los supervisores y gerentes. Puede encontrar cursos de capacitación en línea gratuitos que satisfacen este requisito, recursos y materiales en varios idiomas [aquí](#) . Revise las [preguntas frecuentes](#) . * *Hubo un error tipográfico en nuestras noticias electrónicas del 9 de diciembre. La fecha s para HCSO y Prevención del acoso sexual es 1/1/21, 1/1/20 no.***

RECORDATORIOS DE FINANCIAMIENTO / CRÉDITO FISCAL:

- **SF Latino Small Business Fund - Abierto, fecha límite 14/1/21** Préstamos sin interés de hasta \$ 50k, administrado por Mission Economic Development Agency (MEDA) para pequeñas empresas latinas en SF. Interesadas las empresas deben completar el [Formulario de Solicitud de Préstamo](#) antes de 01/13/21 a considerar en la lotería para identificar a los que se invitará a las empresas a aplicar. Para obtener más información, visite [link.oewd.org/latinofund](#) . Si tiene preguntas, comuníquese con FondoLatinoSF@medasf.org o llame al 415-612-2014.
- **SF brilla por la reapertura: las** empresas **abiertas** pueden obtener ayuda para pagar las medidas de seguridad COVID-19 de las tiendas , como

barreras y muebles para exteriores. El programa puede reembolsar hasta \$ 2,000 por trabajo pasado, en progreso o futuro, y hasta \$ 5,000 en ciertos vecindarios. Obtenga más información [aquí](#) .

- **Subvención de equidad de espacios compartidos:**

reembolso **abierto** a las empresas por los costos asociados con la construcción y operación de ubicaciones de espacios compartidos. Se da prioridad a las empresas de propiedad local, propiedad de minorías que promueven los objetivos de equidad de la ciudad, incluidas las empresas heredadas de propiedad de mujeres, de inmigrantes, y las empresas en distritos culturales establecidos o que sirven a una clientela mayoritariamente minoritaria. Obtenga más información [aquí](#) .

- **Reembolso del período comercial del Distrito 5 - Abierto**

U \$ 1,000 en reembolsos para las empresas ubicadas en D5 para cubrir el costo de reemplazar un roto del escaparate ventana de incidentes que ocurrieron a partir del 17/03/20 . Obtenga más información [aquí](#) .

- **Fondo de reconstrucción de California: los**

prestamistas comunitarios participantes ofrecen préstamos **abiertos** como un esfuerzo estatal de entidades públicas y privadas para brindar a las pequeñas empresas de California acceso a capital responsable y asequible durante la pandemia. Las empresas con hasta 50 empleados a tiempo completo e ingresos brutos de menos de \$ 2.5 millones o menos en 2019 pueden ser elegibles para postularse. Obtenga más información en: www.CALoanFund.org.

- **La calle principal de Small Business Tax Credit - Abrir [la pequeña empresa La contratación de Crédito Fiscal](#)** para calificados CA pequeñas empresas a utilizar contra los impuestos sobre la renta, o para realizar una elección irrevocable para aplicar el crédito contra impuestos sobre ventas y uso. Las empresas pueden presentar su [solicitud aquí](#) al Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de CA (CDTFA) hasta el 15/1/21. Los créditos se emitirán por orden de llegada.

SEMINARIOS WEB :

Reestructuración de su pequeña empresa en tiempos desafiantes - 14 de diciembre , 6 p.m.

Presentado por SF Comunidad de Negocios Centro de Derecho, t su legal seminario ayuda a la pequeña empresa es, ya que pivotan durante COVID-19. Los temas incluyen renegociar contratos clave, cambiar la estructura de su entidad legal, hacer que los copropietarios compren o compren, vender todo o parte de su negocio, reestructurar su deuda . [Regístrese aquí](#) .

Ayuntamiento virtual: cuestiones de seguros para mujeres propietarias de empresas durante COVID-19 - 16 de diciembre, 1:30 p.m.

Únase a Vikita Poindexter, presidenta de la Asociación Nacional de Mujeres Propietarias de Empresas de California (NAWBO-CA) y comisionado de seguros de CA Ricardo Lara para un ayuntamiento virtual sobre temas de seguros para mujeres propietarias de empresas durante la emergencia pandémica COVID-19. Regístrese aquí: <https://tinyurl.com/womenbusinessowners>

Resumen de política de 30 minutos Impacto en las empresas de CA - Viernes 18 de diciembre a las 11 a.m. ¿Está interesado en conocer la legislación estatal y federal relacionada con las pequeñas empresas? Small Business Majority y la Asociación de Oportunidades de Microempresas de California (CAMEO, por sus siglas en inglés) organizan una actualización virtual semanal los viernes en la que discuten las actualizaciones de políticas y normativas federales y estatales que pueden afectar a su pequeña empresa. Sintónice para obtener más información y unirse a la discusión. [Regístrese aquí](#) .

RECURSOS EN CURSO:

Obtenga su equipo de protección personal [PPE](#) de proveedores locales. Cualquier negocio que venda PPE a negocios de SF y desee ser agregado a esta lista puede contactarnos en sfosb@sfgov.org .

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#) . La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#) .

Las órdenes de salud para el coronavirus (COVID-19) del DPH se pueden encontrar en:

sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp . Las directivas sanitarias para las operaciones comerciales se pueden encontrar en:

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en:
sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para obtener más información, también puede llamar al 311 y, para recibir actualizaciones oficiales, regístrese en el servicio de alerta de la ciudad: **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777** .

Para **mantenerse actualizado** sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .